



Università
Ca' Foscari
Venezia

Dipartimento di
Studi Umanistici

Dottorato di Ricerca
in Italianistica

Antonello da Messina, San Grolamo nel suo studio. Particolare



Volgarizzare e tradurre (e riscrivere), in italiano e dall'italiano

Calendario del seminario autunnale, a.a. 2019-2020

10 ottobre 2019

Laura Minervini

Università Federico II Napoli

**I volgarizzamenti medievali
"de qua e de là da mar"**

Coordina la discussione

Eugenio Burgio

15 ottobre 2019

Cristiano Lorenzi

Università Ca' Foscari Venezia

**Filologia dei volgarizzamenti:
alcune questioni di metodo**

Coordina la discussione

Elisa Curti

22 ottobre 2019

**Antonio Montefusco/
Tiziana Mancinelli**

Università Ca' Foscari Venezia

**"Biflow catalogue" tra teoria
e modello: la traduzione nella
Toscana medievale e la sua
rappresentazione digitale**

Coordina la discussione

Franz Fischer

5 novembre 2019

Riccardo Drusi

Università Ca' Foscari Venezia

**Jean Martin e il canone italiano
primo-cinquecentesco**

Coordina la discussione

Francesco Bruni

12 novembre 2019

Angela Fabris

Universität Klagenfurt

**Tra riscrittura e
autotraduzione: le diverse
edizioni del "Viaggio al Capo
Nord" di Giuseppe Acerbi**

Coordina la discussione

Ricciarda Ricorda

14 novembre 2019

Beatrice Stasi

Università del Salento

**Filologia d'autore e traduzioni:
il caso Svevo**

Coordina la discussione

Tiziano Zanato

19 novembre 2019

Tiziana Piras

Università degli Studi di Trieste

Elena Maiolini

Università Ca' Foscari Venezia

**Riscritture dannunziane:
la "Vita di Cola di Rienzo"
e la "Francesca da Rimini"**

Coordina la discussione

Michela Rusi

26 novembre 2019

Nicoletta Pesaro

Università Ca' Foscari Venezia

**La (ri)traduzione di un classico
della letteratura cinese moderna:
problemi linguistico-culturali,
sfide e opportunità**

Coordina la discussione

Alessandro Cinquegrani

5 dicembre 2019

Lorenzo Filipponio

Humboldt-Universität zu Berlin

**De Amicis secondo Sardelli: una
parodia fuori tempo di "Cuore"**

Coordina la discussione

Daniele Baglioni

6 dicembre 2019 ore 11

Fabio Pusterla

Università della Svizzera italiana

**Nella terra di mezzo. La
traduzione come dialogo infinito**

Coordina la discussione

Silvana Tamiozzo

Le relazioni si terranno,
in sala Milone (terzo piano di
palazzo Malcanton Marcorà),
con inizio alle ore 14.15
salvo diversa indicazione